



Vườn Cộng Đồng tại địa chỉ 437 SW 144th Street Burien, WA 98166

Chào mừng quý vị đến với Chương Trình Vườn Cộng Đồng (Community Garden Program) của Burien, dành cho mọi người dân sinh sống tại thành phố. Việc nộp đơn xin cấp một thửa đất vườn sẽ giúp quý vị có một không gian để trồng trọt, thu hoạch, cũng là cơ hội cùng làm vườn với những người dân khác trong cộng đồng. Để được cân nhắc, vui lòng hoàn thành và nộp lại mẫu đơn này kèm số tiền thanh toán.

Người Mới Tham Gia

Người Đã Tham Gia Từ Trước/Thửa Đất số

Tên _____ Email _____

Địa Chỉ Gửi Thư _____

Thành Phố _____ Tiểu Bang _____ Mã Bưu Chính _____ Số Điện Thoại _____

Ngôn ngữ chính của tôi là _____

Các thửa đất có diện tích là 75 feet vuông (6' x 12,5') (6,9 mét vuông (182,88cm x 381cm)), với mức phí là \$25/năm. Khu vườn cộng đồng có 29 thửa đất, do vậy sẽ phân cho mỗi hộ gia đình một thửa. Những người đã tham gia từ trước sẽ được ưu tiên trước nhất.

Gửi kèm theo đây là séc của tôi, với người nhận là City of Burien.

Thu tiền từ thẻ tín dụng/ghi nợ của tôi: Visa MasterCard

Số Thẻ _____ Ngày Hết Hạn _____

Chữ Ký _____ Mã Bảo Mật Gồm 3 Chữ Số _____

Gửi Đơn và Tiền về: Burien Parks & Recreation/GARDEN 14700 6th Ave SW Burien, WA 98166

Vui lòng đưa tôi vào danh sách chờ trong trường hợp có thêm thửa đất bổ sung, nhắc thông báo về Cuộc Họp Định Hướng Bắt Buộc, được tổ chức lúc 6:00 chiều Thứ Tư, ngày 8 tháng 4. Các thửa đất bổ sung, nếu có, sẽ được xác định thông qua rút thăm may mắn nếu số người muốn nhận lớn hơn số thửa đất có sẵn.

Những người làm vườn khác trên thửa đất của tôi: Tên _____ Số Điện Thoại _____

Tôi muốn được phân thửa đất gần thửa của một người bạn: Tên Của Người Bạn _____

Người cao niên và người có hạn chế về thể chất sẽ được phân các thửa đất cao hơn, nếu có thể. Vui lòng cho biết quý vị thuộc nhóm nào sau đây: Tôi có hạn chế về thể chất Tôi là người cao niên, 62 tuổi trở lên và muốn được phân thửa đất cao hơn

Tiếp Cận Công Bằng: Thành Phố Burien không phân biệt đối xử hay loại trừ bất kỳ cá nhân nào tham gia bất kỳ chương trình hay dịch vụ nào vì lý do tuổi tác, màu da, giới tính, bản dạng giới, khuynh hướng giới tính, ưu tiên về giới tính, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật hoặc khó khăn về thể chất hay tinh thần, chủng tộc hay tôn giáo. Tôi hiểu rằng nếu cần hình thức điều chỉnh cho phù hợp, tôi sẽ cần gửi yêu cầu đó ít nhất mười ngày làm việc trước khi hoạt động bắt đầu.

Hủy hoặc Đổi Lịch: Lịch học này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin. Sở Công Viên & Giải Trí Burien (Burien Parks & Recreation) có quyền thực hiện bất cứ thay đổi nào về nội dung và việc tổ chức lịch học mà không cần báo trước.

Điều Trị Khẩn Cấp: Tôi đồng ý tham gia hoặc cho (các) con em của tôi tham gia hoạt động/chương trình của Sở Công Viên & Giải Trí Burien, đồng thời ủy quyền cho Sở và người đại diện, nhân viên hoặc tình nguyện viên của Sở thay tôi tiến hành điều trị khẩn cấp cho tôi hoặc (các) con em của tôi.

Tiết Lộ Ảnh Chụp/Video: Tôi cho phép chụp ảnh, ghi âm hoặc ghi hình video về tôi hoặc (các) con em của tôi trước, trong và sau buổi học hoặc hoạt động của chương trình, khi Sở Công Viên & Giải Trí Burien sử dụng những hình ảnh, video này cho mục đích đăng tải công khai hoặc tiếp thị. Tôi đồng ý cho phép sử dụng tên, chân dung, hình ảnh và/hoặc giọng nói của tôi hoặc của (các) con em tôi trên của tôi mà không cần nhận tiền thù lao liên quan đến bất cứ nội dung đăng tải công khai nào của Sở Công Viên & Giải Trí Burien. Tôi cũng giải phóng một cách tường minh cho Sở Công Viên & Giải Trí Burien cùng các đại lý, nhân viên, đại diện và tình nguyện viên của họ khỏi bất cứ và mọi khiếu nại về thiệt hại do hành vi phi báng, vu cáo, xâm phạm quyền riêng tư và bất kỳ khiếu nại nào khác phát sinh từ bất kỳ hành vi truyền phát, triển lãm, quảng bá hay quảng cáo của Sở Công Viên & Giải Trí Burien.

Tôi đủ mười tám (18) tuổi trở lên, hoàn toàn đủ năng lực hành vi và tôi muốn tham gia hoạt động giải trí do Thành Phố Burien bảo trợ mà tôi hiện đang ghi danh và có liên quan đến sự tiết lộ này. Tôi chấp nhận, biết và hiểu rằng trong hoạt động này có những mối nguy hiểm và rủi ro đặc biệt, cố hữu, bao gồm nhưng không giới hạn ở rủi ro thương tích thân thể nghiêm trọng, tử vong, ốm đau, nhiễm bệnh hoặc vi-rút từ người tham gia khác, tình nguyện viên hoặc nhân viên, hay những hậu quả có hại khác có thể phát sinh hoặc có ảnh hưởng trực tiếp hay gián tiếp đến tôi do việc tôi tham gia hoạt động này. Tôi hiểu và chấp nhận rằng Burien không bảo đảm hay hứa hẹn điều gì về sự an toàn của người tham gia có mặt hay tham gia bất kỳ hoạt động giải trí do Burien bảo trợ. Sau khi được thông tin đầy đủ về những rủi ro và đã cân nhắc đến việc được cho phép tham gia các hoạt động do Burien bảo trợ và/hoặc giữ dụng cụ sở vật chất của Burien, theo đây, tôi xin nhận mọi rủi ro thương tích, thiệt hại, đau ốm, bệnh tật, lây nhiễm và tổn hại cho mình phát sinh từ các hoạt động hoặc việc sử dụng đó. Theo đây, với tư cách cá nhân và thay mặt cho những người thừa kế, người được chỉ định và người thừa hành của tôi, tôi xin miễn và không để cho Thành Phố Burien, đại lý, luật sư, giám đốc, nhân viên, viên chức (được bổ nhiệm hay bầu cử), người đại diện và tình nguyện viên của họ phải chịu tổn hại, cũng như từ bỏ mọi hành động tố tụng, khiếu nại, kiện tụng và quyền được khắc phục mà tôi, gia đình, người được chỉ định hoặc người thừa kế của tôi có thể có trước những người nói trên đối với bất cứ tình trạng thương tích thân thể, tử vong, đau ốm, bệnh tật, lây nhiễm hay hệ quả nào khác xảy ra với tôi, phát sinh từ việc tôi tham gia hoạt động này trên cơ sở biết thông tin, có tư duy trí tuệ và tình nguyện.

Chữ Ký Người Nộp Đơn _____ Ngày _____

Chữ Ký Người Làm Vườn Bổ Sung _____ Ngày _____

Quy Tắc về Vườn Cộng Đồng Nhà Kính Burien



Những quy tắc này được thiết kế để giúp vườn cộng đồng hoạt động suôn sẻ cho tất cả mọi người. Chúng tôi trân trọng sự hợp tác và tinh thần cộng đồng làm nên thành công của chương trình này. Tuy nhiên, bất cứ người làm vườn nào tiếp tục không tuân thủ những quy tắc này dù đã bị cảnh báo đều sẽ bị thu hồi thửa đất và phân công lại cho người khác mà không được hoàn tiền.

- Những người nộp đơn xin cấp thửa vườn phải đủ 18 tuổi trở lên và là người dân sinh sống tại Burien. Tất cả những người làm vườn đều phải thực hiện 8 giờ phục vụ mỗi năm cho các khu vực chung của vườn cộng đồng. Người làm vườn được cấp một thửa vườn/hộ gia đình cư trú mỗi năm (từ ngày 1 tháng 4 – 31 tháng 3). Người nộp đơn có thể được đưa vào danh sách chờ thửa đất bổ sung, và kết quả sẽ được xác định vào Thứ Tư đầu tiên của tháng 4.
- Người tham gia từ trước được ưu tiên gia hạn thửa vườn. Người nộp đơn đã tham gia trước đây cần hoàn thành đơn xin cấp vườn và nộp lại khoản thanh toán không muộn hơn Thứ Sáu đầu tiên của tháng 3.
- Thửa vườn cho Người mới tham gia sẽ bắt đầu tiếp nhận đơn từ Cộng Đồng Burien từ Thứ Hai thứ hai của tháng 3. Người nộp đơn tham gia lần đầu phải hoàn thành đơn xin cấp vườn và nộp lại khoản thanh toán không muộn hơn ngày làm việc cuối cùng trong tháng 3.
- Người làm vườn PHẢI tham gia cuộc họp định hướng được tổ chức tại vườn cộng đồng lúc 6:00 chiều Thứ Tư đầu tiên của tháng 4.
- Muộn nhất là ngày Thứ Bảy đầu tiên của tháng 5, những người tham gia chương trình vườn cộng đồng sẽ lập ra một Ban Làm Vườn gồm năm thành viên để đại diện cho lợi ích của nhóm và là đầu mối liên lạc với thành phố.
- Người làm vườn sẽ chịu trách nhiệm cho mọi công việc làm đất, trồng trọt, nhổ cỏ, bón phân, tưới nước, dọn vườn vào cuối mùa và tất cả những công việc chăm sóc khác cho thửa đất của mình. Không Được Phép có các loại Cây có trong Danh Sách Cỏ Độc của Tiểu Bang.
- Người làm vườn phải bắt đầu công việc trên thửa đất được phân không muộn hơn ngày Chủ Nhật thứ hai của tháng 5. Để tận dụng tối đa không gian đất có hạn, những thửa đất đến ngày Chủ Nhật cuối cùng của tháng 5 mà vẫn chưa được tiến hành công việc sẽ được phân công lại cho người khác và không được hoàn tiền.
- Thời gian thuê tất cả các thửa đất là một năm, bắt đầu từ tháng 4. Tuy nhiên, tính đến ngày 31 tháng 10, những người làm vườn không định làm vụ đồng phải dọn sạch mọi loại vật dụng khỏi thửa đất của mình, bao gồm chậu cây, lồng lưới trồng cà chua, cọc, dụng cụ, v.v. Nếu người làm vườn không dọn sạch đầy đủ, họ sẽ bị thu hồi thửa đất.
- Chương Trình Vườn Cộng Đồng Burien là một chương trình làm vườn hữu cơ. Các loại thuốc trừ sâu, thuốc diệt cỏ và thuốc diệt côn trùng có nguồn gốc từ chất tổng hợp, cũng như phân bón hóa chất bị nghiêm cấm sử dụng. Được phép sử dụng phân bò hoặc phân gà đã được ủ trộn hoàn toàn.
- Trừ máy làm đất cỡ nhỏ, các phương tiện và thiết bị cơ giới bị cấm sử dụng trong vườn.
- Vườn Cộng Đồng chỉ được sử dụng cho mục đích làm vườn nhẹ nhàng với rau củ và hoa cho gia đình sử dụng. Việc trồng rau củ và hoa cho mục đích thương mại bị nghiêm cấm.
- Vui lòng đặt các loại cây cỏ từ vườn cộng đồng ở khu vực ủ phân được chỉ định. Không chất đống cỏ dại, gạch vụn hay đá ở lối đi.
- Trong vườn không có dịch vụ gom rác. Toàn bộ rác thải, hộp chứa cây không dùng đến và gạch vụn phải được đưa ra khỏi khu vực vườn cộng đồng.
- Người làm vườn sẽ được dùng chìa khóa ống nước, vòi và được vào kho chứa trong công viên và nhà trú ẩn khi thời tiết xấu. Vườn sẽ khóa nước khi bước sang các tháng mùa đông -- vui lòng lên kế hoạch tương ứng.
- Người làm vườn phải có mặt tại thửa đất trong thời gian tưới nước. Khi đã mở nước, không được bỏ lại vật dụng tưới nhỏ giọt, ống tưới nước hay vật dụng tưới khác mà không có người để ý. Vui lòng tiết kiệm nước tối đa có thể và giảm thiểu việc sử dụng vòi phun, đặc biệt là trong khung giờ 10:00 sáng – 6:00 chiều.
- Nếu quý vị chứng kiến hoặc gặp phải hành vi trộm cắp hay phá hoại vườn, vui lòng báo cho cảnh sát theo số 911 để báo cáo, cũng như Văn Phòng Công Viên theo số 206-988-3700. **KHÔNG BỎ LẠI DỤNG CỤ HOẶC VẬT TƯ TRONG VƯỜN!**
- **KHÔNG** được phép đưa chó và động vật khác vào khu vực vườn vào bất cứ lúc nào. Vườn và các khu vực cộng đồng là nơi cấm hút thuốc.
- Do các thửa đất ở rất gần nhau, người làm vườn phải đảm bảo thửa đất tương đối sạch cỏ dại, đặc biệt là khi cỏ dại đang kết hạt, để tránh làm lây lan sang các thửa đất khác. Không được phép có hoa dại, cây xanh hay cây bụi.